

# S ü d - S L A V E Y

## I. Lateinschrift

### Dene Zhatié <sup>1</sup>

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	a		ɿ <sup>2,3</sup>	ĩ		t'	t'
	a <sup>2</sup>	ã	J	j	dʒ~ʃ		tʃ <sup>5</sup>	tʃ <sup>h</sup>
B	b	b~p	K	k	k <sup>h</sup>		tʃ <sup>5</sup>	tʃ <sup>h</sup>
CH	ch	ʃ <sup>h</sup>		k'	k'		ts	ts <sup>h</sup>
	ch'	ʃ <sup>ˀ</sup>	L	l	ɮ		ts'	ts'
D	d	d~t	Ł	ł	ɫ		tth	tʃ <sup>h</sup>
	ddh	d̥d̥~t̥t̥	M	m	m		tth'	tʃ <sup>h</sup>
	dl	d̥ɮ~t̥ɫ		mb	<sup>m</sup> b	TH	th	θ
	dz	dʒ~tʃ	N	n	n	U	u	u
DH	dh	ð		nd	<sup>n</sup> d		u <sup>2</sup>	ũ
E	e	ɛ		ny <sup>4</sup>	ɲ	W	w	w
	e <sup>2</sup>	ẽ	O	o	o	X	x	x
EE	ee	e		o <sup>2</sup>	õ	Y	y	j
G	g	g~k	R	r	r	Z	z	z
GH	gh	ɣ	S	s	s	ZH	zh	ʒ
H	h	h	SH	sh	ʃ	ʔ <sup>2</sup>	ʔ	ʔ
I	i <sup>3</sup>	i	T	t	t <sup>h</sup>			

<sup>1</sup> andere Eigennamen: Dené Dháh, Dene-thah

<sup>2</sup> siehe unten Anmerkung 4

<sup>3</sup> siehe unten Anmerkung 5

<sup>4</sup> selten

<sup>5</sup> siehe unten Anmerkung 6

#### Anmerkungen:

1. Klassifikation: (*Dene-Jenisseisch* >) Na-Dene-Sprachen > Eyak-Athabaskisch > Athabaskisch > Nord-Athabaskisch > (Kanadisch-Athabaskisch > Hare-Chipewyan >) Dogrib-Slavey > Slavey-Sprachen.
2. Status: Süd-Slavey ist eine der indigenen Amtssprachen in den Nordwest-Territorien Kanadas.
3. Verwendung: Die Lateinschrift wird hauptsächlich zur offiziellen Schreibung des Süd-Slavey benutzt.
4. In Alberta werden die Nasalvokale mit einem nachfolgenden >n< geschrieben; zur Vermeidung der Nasalisierung wird ein nachfolgendes >n< unterstrichen (>n̄<). Für den Glottallaut [ʔ] wird ein Apostroph verwendet.
5. Das punktlose kleine >k< wird nur in den Nordwest-Territorien benutzt, sonst wie üblich mit Punkt >ḳ<.
6. Für >TŁ, TŁ'< findet sich auch die einfache Schreibweise >TL, TL'<.
7. Süd-Slavey ist eine Tonsprache mit:
  - a) einem Hochton [-] (gekennzeichnet mit einem Akut >'<) und
  - b) einem Tiefton [-] (unbezeichnet, hilfsweise mit einem Gravis >`<).

# S ü d - S L A V E Y

## II. Kanadische Aboriginal-Silbenschrift

### ᑭᓄ ᓄᓄᓄ – Dene Žatie

Schriftzeichen						Laut	ts.
-e~ε	-i	-o	-u	-a	-x¹		
-e	-i	-o	-u	-a	-x¹		
▽	△	▷	◁	◁		ʔ <sup>-2</sup> , h-	('), h-
					3	-h	-h
▽	△	▷	◁	◁		w-	w-
∇	∧	>	>	<	<	b~p	b
∇	∧	>	>	<		<sup>m</sup> b-	mb-
U	∩	∩	∩	∩	-	d~t, r-	d, r-
					u	-r	-r
ᑭᓄ	ᑭᓄ	ᑭᓄ	ᑭᓄ	ᑭᓄ		<sup>n</sup> d-	nd-
q	p	d	d	b	\	k <sup>h</sup> , k'	k
q <sup>h</sup>	p <sup>h</sup>	d <sup>h</sup>	d <sup>h</sup>	b <sup>h</sup>		x-	x-
q <sup>h</sup>	p <sup>h</sup>	d <sup>h</sup>	d <sup>h</sup>	b <sup>h</sup>		k-h	k-h
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	θ, δ	th
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ᑭᑭ~ᑭᑭ-	ddh-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	m	m
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	n	n
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	s, z	s, z
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	j, ʒ	y, ž
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	l
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ᑭᑭ~ᑭᑭ-	dl-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		t <sup>h</sup> -	tl-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		t-	t-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	t <sup>h</sup> , t'	t
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		t <sup>h</sup> -	tt-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ᑭᑭ <sup>h</sup> -, ᑭᑭ <sup>h</sup> '-	tth-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		t <sup>h</sup> -, t <sup>h</sup> '-	kl-

Schriftzeichen						Laut	ts.
-e~ε	-i	-o	-u	-a	-x <sup>1</sup>		
-e	-i	-o	-u	-a	-x <sup>1</sup>		
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ʃ-	š-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ~ᑭ, ᑭ	g
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ᑭ <sup>h</sup> -, ᑭ <sup>ʷ</sup>	č
-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ		ᑭ <sup>h</sup> ~ᑭ <sup>ʷ</sup> -	j-
ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ	ᑭ		ᑭ <sup>h</sup> -, ᑭ <sup>ʷ</sup> -	ts
-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ	-ᑭ		ᑭ~ᑭ	dz
					ᑭ <sup>4</sup>	-ᑭ	'

<sup>1</sup> konsonantischer Silbenauslaut

<sup>2</sup> vokalischer Wort- und Silbenauslaut; siehe auch unten Anmerkung 3

<sup>3</sup> entfällt vielfach

<sup>4</sup> Kennzeichen für Hochton (nicht obligatorisch)

#### Anmerkungen:

1. Verwendung: Die kanadische Aboriginal-Silbenschrift wird meist nur noch zu traditionellen Zwecken verwendet. Die für das Süd-Slavey verwendete ist nicht identisch mit der für das Nord-Slavey verwendeten.
2. Die Slavey-Silbenschrift unterscheidet nicht immer unterschiedliche Laute, insbesondere nicht zwischen aspirierten und ejektiven Konsonanten.
3. Ein Wort- und Silbenauslaut mit /e-, i-/ kann auch mit dem Zeichen für /y-/ dargestellt werden.
4. Nasalvokale werden nicht gekennzeichnet.
5. Verwendete Schriftart (font): „Gadugi“.

#### Quellen:

- ① Chris Harvey/Languagegeek; <http://www.languagegeek.com/dene/denetha/denetha.html>; 2017
- ② Chris Harvey/Languagegeek; [http://www.languagegeek.com/dene/denetha/ssl\\_syllabarium.html](http://www.languagegeek.com/dene/denetha/ssl_syllabarium.html); 2017
- ③ Wikipedia The Free Encyclopedia; [https://en.wikipedia.org/wiki/Slavey\\_language](https://en.wikipedia.org/wiki/Slavey_language); 2017
- ④ Wikipédia L'encyclopédie libre; [https://fr.wikipedia.org/wiki/Esclave\\_\(langue\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Esclave_(langue)); 2017
- ⑤ Wikipedia Die freie Enzyklopädie; <https://de.wikipedia.org/wiki/Slavey>; 2017
- ⑥ Wikipedia Die freie Enzyklopädie; [https://de.wikipedia.org/wiki/Slavey\\_\(Sprache\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Slavey_(Sprache)); 2017
- ⑦ Glottolog; <http://glottolog.org/resource/languoid/id/sout2959>; 2017
- ⑧ Ethnologue – Languages of the World; 17<sup>th</sup> Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/xsl>

Zur kanadischen Aboriginal-Silbenschrift allgemein auch:

- ⑨ Peter T. Daniels and William Bright, The World's Writing Systems; New York/Oxford 1996